ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXII. Jahrgang.

№ 73. Пятница 29. Іюня. — Freitag 29. Juni. 1884.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

Постановленіе Рижской городской Думы отъ 24. Мая 1884 года.

(Печатается на основаніи ст. 2015 т. II ч. I Св. Зак.)

Сообщеніе на гребныхъ судахъ по р. Двинѣ.

Опредѣлили: Составленный городскою Управою проектъ обязательныхъ постановленій о сообщеніи на гребныхъ судахъ по р. Двинѣ отъ городскихъ пристаней (Докладъ № 4) одобрить со слѣдующимъ дополненіемъ § 5:

„Наибольшее число пассажировъ, которое можетъ быть перевозимо на лодкѣ, должно быть явственно обозначено внутри самой лодки."

Beschluß der Rigaschen Stadtverordneten-Versammlung vom 24. Mai 1884.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. 2 Thl. 1 des Swd. der Reichsges.)

Ruderbootverkehr auf der Düna (Vorlage Nr. 4).

Beschlossen: das vom Stadtamt entworfene Ortsstatut über den Ruderbootverkehr auf der Düna von den städtischen Landungsplätzen (Vorlage Nr. 4) mit folgendem Zusatz zum § 5 zu genehmigen:

„Die Maximalzahl der Personen, die das Boot tragen kann, muß im Boot selbst deutlich sichtbar angebracht sein."

Nr. 7419.

Обязательныя постановленія о сообщеніи на гребныхъ судахъ по рѣкѣ Двинѣ отъ городскихъ пристаней,

изданныя Рижскою городскою Думою 24. Мая 1884 года.

(Печатаются на основаніи ст. 2053 т. II. ч. I. Св. Зак.)

§ 1. Для содержанія публичнаго пассажирскаго сообщенія по рѣкѣ Двинѣ въ чертѣ округа городской полиціи могутъ быть допускаемы гребныя суда на основаніи слѣдующихъ постановленій.

§ 2. Сообщеніе на гребныхъ судахъ дозволяется только съ тѣхъ пристаней, которыя устроены и отведены для сей цѣли городскимъ управленіемъ.

§ 3. Для содержанія сообщенія на гребныхъ судахъ съ городскихъ пристаней требуется особое разрѣшеніе, которое должно быть ежегодно возобновляемо; разрѣшеніе сіе дается хозяйственнымъ отдѣленіемъ городской Управы на слѣдующихъ условіяхъ:

1) Предприниматель обязанъ представить испрошенныя отъ Рижскаго полицейскаго Управленія свидѣтельства о поведеніи какъ въ отношеніи самаго себя, такъ и другихъ, нанимаемыхъ имъ гребцовъ.
2) Онъ обязанъ вносить ежегодно въ городскую кассу за каждую содержимую имъ для пассажирскаго сообщенія лодку съ однимъ гребцомъ 5 руб., а съ двумя гребцами 10 руб.; въ лодкахъ съ однимъ гребцомъ должно быть мѣста по крайней мѣрѣ для 3 пассажировъ, а съ двумя гребцами по крайней мѣрѣ для 8, не считая гребцовъ.
3) Онъ обязанъ представить доказательства какъ о годности и надежности лодки, такъ и о томъ, что гребцы вполнѣ знаютъ свое дѣло; гребцами могутъ быть только люди, возрастомъ не менѣе 21 года и не обремененныя никакими недугами, препятствующими имъ ремеслу гребца.

Примѣчаніе. Для исполненія изложенныхъ въ п. 3 условій опредѣляется городскимъ управленіемъ слѣдующее должностное лицо, которое выдаетъ подлежащія свидѣтельства.

§ 4. Разрѣшеніе выдается въ видѣ жестяннаго знака, удостовѣряющаго личность гребца. Хозяйственное отдѣленіе городской Управы ведетъ особую книгу, въ которой прописываются всѣ служащія для публичнаго сообщенія лодки, а также имена и адресы предпринимателей и гребцовъ. О каждой перемѣнѣ въ личномъ составѣ гребцовъ предприниматели обязаны немедленно увѣдомлять хозяйственное отдѣленіе, исполняя притомъ условія, изложенныя въ § 3 п. 1 и 3.

§ 5. Каждая лодка должна быть опрятно окрашена и имѣть нумеръ и свидѣтельство о годности и надежности (§ 3 п. 3). Наибольшее число пассажировъ, которое можетъ быть перевозимо на лодкѣ, должно быть явственно обозначено внутри самой лодки.

§ 6. Гребцы обязаны содержать лодку въ опрятномъ видѣ и быть трезвы, внимательны, услужливы и вѣжливы съ публикою. Они обязаны ѣздить осторожно и не пускаться въ перегонки съ другими судами. По выходѣ пассажировъ изъ лодки гребцы должны удостовѣриться въ томъ, не осталось ли въ лодкѣ принадлежащихъ пассажирамъ вещей, а если какія-либо вещи остались, то вручить ихъ немедленно пассажирамъ, или же если пассажиры уже удалились, то въ продолженіи 24 часовъ передать вещи въ полицейское Управленіе.

§ 7. Если не послѣдовало особаго соглашенія относительно платы за перевозъ, то гребцы руководствуются таксою, утвержденною Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ 30. Октября 1864 г., причемъ не должны требовать никакого особаго вознагражденія. Каждый гребецъ обязанъ имѣть при себѣ таксу и, по требованію, предъявлять ее пассажирамъ; въ случаѣ непредъявленія таксы пассажиры не обязаны платить за проѣздъ.

§ 8. Во время ледохода, половодія или другой опасности предприниматели пассажирскаго сообщенія обязаны, по требованію полиціи безвозмездно предоставлять въ распоряженіе ея свои лодки съ людьми для спасенія находящихся въ опасности лицъ.

Примѣчаніе. Въ виду сего хозяйственное отдѣленіе городской Управы въ извѣстные періоды времени сообщаетъ полицейскому Управленію копіи со списковъ лодокъ и лицъ, содержащихъ сообщеніе.

§ 9. Виновные въ нарушеніи сихъ постановленій привлекаются къ отвѣтственности на основаніи дѣйствующихъ законовъ.

§ 10. Сіи постановленія вступаютъ въ силу съ 1. Іюля 1884 г., а если объявленіе ихъ послѣдуетъ позже, то со дня объявленія.

Ortsstatut über den Ruderbootverkehr auf der Düna von den städtischen Landungsplätzen,

erlassen von der Rigaschen Stadtverordneten-Versammlung am 24. Mai 1884.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 2053 Bd. II Thl. I des Swod der Reichsgesetze.)

§ 1. Für den Personenverkehr auf der Düna im Stadtpolizeibezirk können Ruderböte unter den nachstehenden Bestimmungen in den öffentlichen Dienst gestellt werden.

§ 2. Der Ruderbootverkehr darf nur von denjenigen Landungsplätzen aus stattfinden, die von der Stadtverwaltung hierzu eingerichtet und angewiesen werden.

§ 3. Für den Ruderbootverkehr von den städtischen Landungsplätzen ist eine jährlich zu erneuernde Concession erforderlich, die vom städtischen Oekonomieamt unter folgenden Bedingungen ertheilt wird:

1) der Unternehmer muß für sich und, sofern er andre Personen als Bootführer anstellt, auch für diese Sittenzeugnisse der Rigaschen Polizeiverwaltung beibringen;
2) er hat für jedes in den Verkehr zu stellende Boot mit einem Ruderer 5 Rbl., mit zwei Ruderern 10 Rbl. jährlich zur Stadtkasse zu zahlen; die Böte für einen Ruderer müssen mindestens 3 Personen, die für zwei Ruderer mindestens 8 Personen, ungerechnet die Ruderer, aufnehmen können;
3) er hat sowol die Tauglichkeit und Tragfähigkeit des Boots wie die persönliche Befähigung der das Boot führenden Personen nachzuweisen, die mindestens 21 Jahre alt sein müssen und an keinem die Bootführung hindernden Gebrechen leiden dürfen.

Anmerkung: zur Erfüllung der unter Ziffer 3 aufgeführten Bedingungen wird von der Stadtverwaltung ein sachverständiger Beamter angestellt, der die erforderlichen Atteste zu ertheilen hat.

§ 4. Die Concession wird in Gestalt einer Blechmarke ertheilt, die als Legitimation des Bootführers gilt. Ueber alle in den Verkehr gestellten Böte, die Namen und Adressen der Unternehmer und Bootführer führt das Oekonomieamt Buch. Die Unternehmer sind verpflichtet, über jede Aenderung im Personalbestande der Bootführer dem Oekonomieamt, unter Erfüllung der im § 3 Ziffer 1 und 3 enthaltenen Bedingungen, sofort Anzeige zu machen.

§ 5. Jedes Boot muß sauber gestrichen, mit einer Nummer und mit dem Attestat über die Tauglichkeit und Tragfähigkeit (§ 3 Ziffer 3) versehen sein. Die Maximalzahl der Personen, die das Boot tragen kann, muß im Boot selbst deutlich sichtbar angebracht sein.

§ 6. Die Bootführer müssen ihr Boot sauber halten, nüchtern, aufmerksam, willig und bescheiden gegen das Publikum sein. Sie müssen vorsichtig fahren und dürfen sich nicht auf Wettfahren einlassen. Wenn die Passagiere das Boot verlassen, müssen die Bootführer sich überzeugen, ob nicht Passagiergut zurückgeblieben ist und solches den Passagieren sofort behändigen oder, wenn diese sich schon entfernt haben, es in 24 Stunden der Polizeiverwaltung übergeben.

§ 7. Wenn nicht eine besondere Vereinbarung über den Fahrlohn getroffen wird, so haben die Bootführer sich nach der am 30. October 1864 von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung bestätigten Taxe zu richten und dürfen keine Extravergütungen beanspruchen. Jeder Bootführer hat die Fahrtaxe bei sich zu führen und sie auf Verlangen vorzuweisen, widrigenfalls der Passagier zur Zahlung nicht verpflichtet ist.

§ 8. Die Unternehmer des Bootverkehrs sind verpflichtet, zur Zeit von Eisgang, Hochwasser oder sonstiger Gefahr, behufs Rettung gefährdeter Personen, der Polizei ihre Böte mit Bemannung auf Verlangen unentgeltlich zur Verfügung zu stellen.

Anmerkung: zu diesem Zweck übersendet das Oekonomieamt der Polizeiverwaltung fortlaufend Abschriften der Boot- und Personalverzeichnisse.

§ 9. Wer den obigen Bestimmungen zuwider handelt, wird auf Grund der Strafgesetze zur Verantwortung gezogen.

§ 10. Dieses Ortsstatut tritt mit dem 1. Juli 1884 oder, wenn die Publikation später erfolgt, mit dem Tage der Publikation in Kraft.

Pilsehtas likums, kà ar airu-laiwahm japahrzel par Daugawu no weenas uf otru krasta-malu pilsehtas robeschôs,

islaists no Rigas pilsehtas-weetneeku sapulzes 24. Majâ 1884.

(Top drukats uf art. 2053 2. sehjuma dalas likumu krahj. pamata.)

§ 1. Lai zilweki waretu dabuht pahrzeltees par Daugawu, tad atkauts ir, ka pilsehtas polizijas aprinkî war pahrzelt ar airu-laiwahm pehz scheem spreedumeem.

§ 2. Ar airu-laiwahm drihkst pahrzelt tik no tahdahm weetahm un uf tahdahm weetahm, ko it ihpaschi pilsehtas walde uf to fataisijuse un eerahdijuse.

§ 3. Lai drihkstetu ar airu-laiwahm pahrzelt no weenas uf otru pilsehtas krasta-malu, waijag katrâ gadâ atkal jaunu atkauschanu isnemt, ko pilsehtas manta-walde isdod tahdâ sinâ:

1) Tam, kas to pahrzelschanu panemahs, waijag preeksch sew un, ja winsch zitus par laiwas wedejeem pecnem, ari preeksch scheem goda kahrtibas-leezibas no Rigas polizijas waldes peenest.
2) Winam jamaksa par katru laiwu ar weenu airetaju 5 rbl., ar diwi airetajeem 10 rbl. par gadu pee pilsehtas kasses; laiwai kam weens airetajs ween, waijag ruhmes buht wismasak preeksch 3 zilwekeem, laiwai, kam diwi airetaji, wismasak preeksch 8 zilwekeem, airetajus paschus neskaitot.
3) Winam japeenes leezibas, ka laiwas lahgas ir un zik zilwekus ar winahm pahrzelt war, kà ari leezibas par pascheem airetajeem, ka wini teescham sawu darbu prot; scheem waijag wismasak 21 gadus wezeem buht un bes tahdahm wainahm, kas winus dara nederigus pee laiwas weschanas.

Peesihme. Dehl sem numura 3 peenestu nofazischanu ispildischanas teek no pilsehtas waldes nolikts weens leetpratigs eerehdnis, kas wajadsigos attestatus isdos.

§ 4. Atkauschanu isdod ar bleka-marku, kas laiwas wedejam paleek par legitimaziju. Mantas walde grahmatu wed par wisahm laiwahm, kas pee parzelschanas eet, kà ari par wahrdeem un adresehm teem kas to pahrzelschanu panehmuschees un winu laiwas wedejeem. Pahrzelschanas panehmejeem peekriht, mantas waldei tuhdal sinu dot, ja kahdas mainischanas winu laiwas wedeju starpâ gadijuschahs, bet tahdas mainischanas paschas tik war notikt pehz § 3, pkt. 1 un 3.

§ 5. Katrai laiwai waijag buht glihti nomahletai un nosihmetai ar nummuru un ar attestati, ka wina lahga ir un zik zilwekus ar winu pahrzelt drihkst (§ 3 pkt. 3). Tas leelakais zilweku skaits, ko ar laiwu pahrzelt drihkst, ir skaidri janosihme eeksch paschas laiwas ar wiseem redsamu zihpuri.

§ 6. Laiwas wedejam jatur sawas laiwas tihras, wineem pascheem buhs buht fahtigeem, usmanigeem, laipnigeem un godigeem pret publiku. Wineem jabrauz prahtigi un naw atkauts, ka wini eet brauktees ar zitahm laiwahm. Kad passaschihri no laiwas iskahpuschi, laiwas wedejeem jaluhko, wai naw kahda manta atstahta un ja tahda atrastos, tad tuhdal wina janodod passaschireem jeb, ja schee jau buhtu aisgahjuschi, pa 24 stundahm pee polizijas waldes.

§ 7. Ja naw kahds ihpats maksas lihgums nolihgts, tad laiwas wedejam jaturahs pehz tahs takses, ko Widsemes Gubernijas walde 30. Oktoberî 1864 apstiprinajuse, un naw wineem atkauts wehl leelaku maksu peeprasiht klaht. Katram laiwas-wedejam wajag glabaht braukschanas taksi pee sewim klaht un to paschu rahdiht, ja to pegehr, jo zitadi passaschireem naw nemas ko jamaksa.

§ 8. Teem, kas pahrzelschanas panehmuschees, peenahkahs, kad ledus eet, jeb leels uhdens fazelahs, jeb kahdas zitas breesmas, polizijai sawas laiwas un laiwas wedejus dot, ko glahbt zilwekus, ari bes maksas, ja polizija tà prasa.

Peesihme. Lai to waretu ispildiht, mantas walde nosuhta pee polizijas waldes weenumehr turpinatus rakstus, kurôs laiwas un pee schahm peederigi zilweki norakstiti.

§ 9. Kas augschâ norahditeem spreedumeem preti turahs, buhs aizinajums pee atbildes pehz soda likumeem.

§ 10. Schis pilsehtas likums spehkâ zelahs lihds ar 1. Juli 1884 jeb, ja winu wehlak issludinatu, lihds ar to deenu, kurâ winu issludina. Nr. 7417.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Оскару Канту дальнѣйшее содержаніе фотографическаго заведенія Утехта, расположеннаго на углу Кузнечной и Известковой улицъ. № 5641.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Oscar Kahnt die Concession zur weiteren Fortführung des an der Schmiede- und Kalkstraßenecke belegenen photographischen Ateliers des Julius Utecht, vormals Lehr, ertheilt worden. Nr. 5641.

Вслѣдствіе отношенія Полтавскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ провизора Соломона Васильева Поляка, нужнаго для истребованія отъ него объясненія по жалобѣ коллежскаго регистратора Трофименка и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію. № 5325. 1

In Folge Requisition der Poltawaschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Provisor Salomon Wassiljew Poljäk, von welchem in Klagesachen des Collegien-Registrators Trofimenko eine Erklärung einzuverlangen ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle hierüber anher zu berichten. Nr. 5325. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ Фридрихштадтскаго, Курляндской губерніи, мѣщанина Карла Дартау, около 30 лѣтъ отъ роду, состоящаго подъ слѣдствіемъ за допущеніе непотребства и нарушеніе устава объ акцизномъ сборѣ и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата. № 5385. 1

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Duldung von Unzucht und Uebertretung der Vorschriften des Accisesteuerreglements in Untersuchung stehenden, ca. 30 Jahre alten Friedrichstädtischen Bürgerocladisten Carl Dartau sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren.

Nr. 5385. 1

Вслѣдствіе отношенія Казанскаго Губернскаго Правленія, Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ имущества Казанскихъ мѣщанъ Ахметъ-Гарея Якупова и Якупа Искакова Кадыкова, надъ которымъ слѣдуетъ учредить опеку, и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію. № 5448. 2

In Folge Requisition der Kasanschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem etwaigen Vermögen der Kasanschen Kleinbürger Achmet-Garey Jakupow und Jakup Isskakow Kadykow, über welches eine Curatel einzusetzen ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermitelungsfalle darüber anher zu berichten.

Nr. 5448. 2

Вслѣдствіе представленія Верроскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ приписаннаго къ волостному обществу, имѣнія Веррогофъ, Верроскаго уѣзда, Лифляндской губерніи, крестьянина Гиндрика Гиндрикова Маттуса, около 20 лѣтъ отъ роду, состоящаго подъ слѣдствіемъ за лжеприсягу и кражу, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Магистратъ.

In Folge Unterlegung des Werroschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Meineides und eines qualificirten Diebstahls in Untersuchung stehenden, zur Landgemeinde des Gutes Werrohof im Werroschen Kreise verzeichneten Bauern Hindrik Hindrik's Sohn Mattus, welcher circa 20 Jahre alt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an den erwähnten Rath auszusenden.

Nr. 5452. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ Рижскаго гражданина, кандидата коммерческихъ наукъ Гавріила Михайлова Скворцова, проживавшаго въ С.-Петербургѣ и выбывшаго оттуда 20. Апрѣля с. г., неизвѣстно куда и въ случаѣ отысканія немедленно сообщить о мѣстѣ жительствѣ его прямо отъ себя упомянутому Магистрату. № 5572. 2

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem Rigaschen Bürgerokladisten, Candidaten der Handelswissenschaften Gawriil Michailow Skworzow, welcher in St. Petersburg domicilirt und sich von dort am 20. April c. unbekannt wohin begeben hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle über seinen derzeitigen Aufenthaltsort direct von sich aus dem erwähnten Rathe sofort Mittheilung zu machen. Nr. 5572. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ приписанной къ Рижскому цеховому окладу Антоніи Раутенфельдъ, 48 лѣтъ, лютеранскаго исповѣданія, и сына ея Эмиля Раутенфельда, 21 года, лютеранскаго же исповѣданія, состоящихъ подъ слѣдствіемъ за неисполненіе распоряженій начальства, и въ случаѣ отысканія выслать названныхъ лицъ въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата. № 5575. 3

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach der 48 Jahre alten Rigaschen Zunftokladistin Antonie Rautenfeld und deren 21 Jahre alten Sohne Emil Rautenfeld, welche beide lutherischer Confession sind und wegen Uebertretung obrigkeitlicher Anordnungen in Untersuchung stehen, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle die genannten Personen vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 5575. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ Прусскаго подданнаго, мурника Карла Августа Гельднера, болѣе 40 лѣтъ отъ роду, лютеранскаго исповѣданія, состоящаго подъ слѣдствіемъ за оскорбленіе должностнаго лица, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Amtsbeleidigung in Untersuchung stehenden preußischen Unterthan, Maurer Carl August Goeldner, welcher über 40 Jahre alt und lutherischer Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren.

Nr. 5577. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ состоящихъ подъ слѣдствіемъ за кражу и утайку Салантенскаго еврея Бенцеля Шиндлера, около 37 лѣтъ, Бирженскаго еврея Хаима Шенкера, около 19 лѣтъ, и Ростовскаго еврея Лазера Фейгеля, около 32 лѣтъ, и въ случаѣ отысканія выслать названныхъ лицъ въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата. № 5579. 3

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem ca. 37 Jahre alten Salantenschen Ebräer Benzel Schindler, dem circa 19 Jahre alten Birsenschen Ebräer Chaim Schenker, sowie dem ca. 32 Jahre alten Rostawschen Ebräer Laser Feigel, welche alle drei wegen Diebstahl und Hehlung in Untersuchung stehen, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle die genannten Personen vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 5579. 3

Vom Rigaschen Stadtwaisengerichte wird gemäß Art. 38 des 3 Theils des Provinzialrechts der Ostseegouvernements zufolge Verfügens vom 21. Juni d. J. hierdurch öffentlich bekannt gemacht, daß zwischen der Frau Julie Sommer geb. von Friedrichs und deren Ehemann, dem Rigaschen Kaufmann Carl Ferdinand Sommer, am 28. November 1883 einen Ehevertrag geschlossen worden ist, wonach alles der Frau Julie Sommer aus der Grotthuß-Wixtrautenschen Nachlaßmasse bereits zugefallene und noch zufallende Vermögen deren vollständiges, ihrer eigenen freien Disposition und Verwaltung unterliegendes Sondergut ist. Nr. 803. 3

Riga-Rathhaus, den 22. Juni 1884.

Die Bewohner des Landpolizeibezirkes, namentlich die Verwaltungen der daselbst belegenen zahlreichen Fabriken werden im Interesse des öffentlichen Gesundheitszustandes hiermit angewiesen, für die Reinigung und Desinfection ihrer Privets und sonstigen Abfallorte mit möglichster Schnelligkeit Sorge zu tragen. Zugleich wird denselben hiermit bekannt gegeben, daß das Ausbreiten von menschlichen Abfallstoffen auf den

Feldern bis zum 1. October c. überall dort verboten ist, wo sich die Felder näher als 4 Werst von bewohnten Gebäuden befinden. In jedem Fall ist das Ausbreiten menschlicher Abfallstoffe auf den weiter belegenen Feldern auch nur dann gestattet, wenn die letzteren sofort nach der Ausbreitung in der Art tief umgepflügt werden, daß die Abfallstoffe überall mit einer gehörigen Schicht Erde bedeckt sind. Nr. 3875. 1

Riga-Rathhaus, Polizeiabtheilung des Landvogteigerichts, den 20. Juni 1884.

Wenn der in Bolderaa unter polizeiliche Aufsicht zu stellende Herrmann Georg Emanuel Possel bisher nicht an seinem Bestimmungsorte eingetroffen ist, als beehrt sich das Rigasche Ordnungsgericht sämmtliche Polizei-Autoritäten hierdurch zu ersuchen, nach dem qu. Possel Nachforschungen anzustellen und ihn im Ermittelungsfalle arrestlich anher einsenden zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 19. Juni 1884. Nr. 6733. 1

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß die Rigasche Arbeiterokladistin Fedora Grigorjewa Konstantinow in Anzeige gebracht hat, daß ihr der vom Rigaschen Rathe am 26. April 1879 sub Nr. 2508 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 9053. 1

Riga, den 19. Juni 1884.

In Anlaß der von dem Schlockschen Zunftokladisten Andreas Waldmann gemachten Anzeige, daß ihm der vom Schlockschen Magistrate unterm 29. April 1882 sub Nr. 120 auf 1 Jahr ertheilte Placatpaß abhanden gekommen, werden hiermit sämmtliche Stadt- und Landpolizeien vom Schlockschen Magistrate ersucht, demselben den erwähnten Paß im Auffindungsfalle zu übersenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten desselben aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 838. 2

Schlock-Rathhaus, am 18. Juni 1884.

Sämmtliche Polizeiautoritäten werden von der Majorenhofschen Gemeindeverwaltung ersucht, nach nachstehenden paßlos sich umhertreibenden Individuen Nachforschungen anzustellen, sie nicht zu dulden und im Ermittelungsfalle an diese Gemeinde aussenden zu wollen.

Jacob Leekning.
Janne Balke alias Legsding.
Jacob Bija.
Andrei Rungain.

Majorenhof-Gemeinde-Verwaltung, den 23. Juni 1884. Nr. 311. 3

In Sachen wegen gewaltsamen Befreiens eines unter Bauerwache an das Walksche Ordnungsgericht abgefertigten Transportes paßloser Zigeuner werden alle Polizeibehörden ergebenst ersucht, im Betretungsfalle die nachverzeichneten Zigeuner arrestlich, unter Bezugnahme auf diese Publication, an dieses Ordnungsgericht aussenden zu wollen:

1) Krisch Koslow, angeschrieben zur Stadt Bauske, ein älterer Mann.
2) Fritz Koslow.

Walk-Ordnungsgericht, am 21. Juni 1884. Nr. 11800. 3

Da der hiesige Müller Alexander Rutenberg aus diesem Gemeinde-Bezirke sich heimlich entfernt und Schulden hinterlassen hat, so werden von diesem Gericht sämmtliche Stadt- und Landpolizeien Livlands ersucht, bei Ermittelung des Domicils des genannten Rutenberg dieses Gericht davon in Kenntniß setzen zu wollen.

Alt-Bewershof, Gemeindegericht, den 20. Juni 1884. Nr. 50. 2

Прокламы. Proclama.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät der Herr Nicolai von Roth auf das im Dorpatschen Kreise und Cannapähschen Kirchspiele belegene Gut Poelks um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die respectiven Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während 3 Monaten, a dato dieser Bekanntmachung, zu sichern. Nr. 963. 3

Riga, den 19. Juni 1884.

Казенный Шлокскій волостной судъ вызываетъ всѣхъ, кто полагаетъ имѣть какія либо требованія или же наслѣдственныя притязанія къ имуществу оставшемуся послѣ умершей 7. Августа 1877 г. приписанной къ Шлокскому рабочему окладу вдовы Анны Битшуль, урожд. Янсовъ и въ особенности къ грунту въ 47 квадр. рутеновъ состоящему въ Старомъ Дуббельнѣ на Маріинбадской улицѣ между владѣніями Гельмана и Шнеско, или кто состоитъ ей должнымъ, явиться въ сей судъ лично, либо чрезъ повѣреннаго, снабженнаго законною довѣренностью, въ теченіе года и шести недѣль, слѣдовательно не позже 18. Іюня 1885 года и представить доказательства своихъ требованій, а равно показанія своихъ долговъ; въ противномъ случаѣ они, по прошествіи назначеннаго срока не будутъ болѣе допущены къ предъявленію своихъ требованій, а самимъ дѣломъ отстранены просрочкою, съ должниками же будетъ поступлено по законамъ. № 344. 2

Каугернъ, въ казенномъ Шлокскомъ волостномъ судѣ, 7. Мая 1884.

Vom Kron-Amt Schlockschen Gemeindegerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß der am 7. August 1877 verstorbenen Schlockschen Arbeiterokladistin Wittwe Anna Bitschul geb. Jansohn, namentlich an das in Alt-Dubbeln an der Marienbaderstraße, zwischen Helmann's und Schnesko's Immobilien belegene, 47 Q.-Ruthen große Grundstück, irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder derselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb 1 Jahr und 6 Wochen a dato, also nicht später als am 18. Juni 1885 bei diesem Gemeindegerichte, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, bezw. ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.

Kaugern, Gerichtshaus, den 7. Mai 1884. Nr. 344. 2

No Krona Slokas pagasta teesas teek zaur scho wisi usaizinati, kam buhtu kahdas prasischanas jeb mantoschanas teesibas pee 7. Augusta 1877 nomirušchas pee Slokas darba oklada peederigas atraitnes Annas Bitschul dsim. Jansohn, sewischki pee Wez-Dubultös Marijas-bades eelâ, starp Helmana un Schneskos gruntihm atrodoscha, 47 kw. ruhtes leela gruntsgabala, jeb kas winai buhtu parahdâ, gada un seschu nedelu laikâ a dato, tas ir newehlaki kâ 18. Junijâ 1885 g. pee schihs pagasta teesas, waj nu personiski jeb zaur likumigi apstiprinateem pilnwareem, usdotees un turpat sawas prasischanu peerahdischanas peenest jeb sawas mantoschanas teesibas peerahdiht, kâ arîdsan parahdus usdot jo pehz notezejuscha termina netiks neweens nej ar prasischanahm nej arî ar mantoschanas teesibahm wairs klausits, bet tiks par wisahm isslehgts un ar parahdu slehpejeem pehz likumeem nodarits.

Kaugurös teesas namâ, 7. Maijâ 1884. Nr. 344. 2

Von dem 3. Wendenschen Kirchspielsgericht werden Alle, welche an die Nachlaßeffecten des am 5. Juni 1884 verstorbenen Ritterschaftsrevisor Woldemar Masing irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 20. December 1884 bei dem 3. Wendenschen Kirchspielsgerichte, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen nicht weiter gehört, noch zugelassen werden sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach dem Gesetze verfahren werden würde. Nr. 471. 3

Selsau, im 3. Wendenschen Kirchspielsgerichte, den 20. Juni 1884.

Sehjas muischas (Krimuldas draudsê Rihgas kreisê) Awot mahjas gruntneeks Jahn Swaigsne ir obligaziona parahdu dehl konkursê kritis, kadehl wina mahja no schahs deenas pehz 3 mehneschеem Keiseriskai Rihgas Walmeeras Kreisteesai us tahlak pahrdoschanu nodota tiks. Kam kahdas peeturêschanas jeb teisigas pagehreschanas schajâ leetâ, tas lai meldejahs pee schejeenes teesas lihdz 11. September sch. g., jo wehlakas peedalischanas ne-eewehrotas paliks.

Sehjas pagasta teesâ, 11. Juni 1884. Nr. 186. 3

Eeksch peedsihschanas leetahm, pret Rihgas kreisê Krimuldas draudsê Sehjas pagasta Enes mahjas pirzeju Jacob Winter, dehl wajadsigas makfaschanas muischai, tiks pehz trihs mehnescheem wina, zaur pirkschanu us minetas mahjas mantotas teesibas solischanâ pahrdotas, tadehl katris kuram kahdas teesigas peeturêschanahs schajâ leetâ jeb kahdas eerunas pret wisu to, tas lai meldejahs lihdz 15. September s. g. pee schejeenes teesas, jo wehlakas peedalischanahs ne-eewehrotas paliks. Nr. 190. 3

Sehjas pagasta teesâ, 15. Juni 1884.

No Krona Slokas pagasta teesas teek zaur scho sinams darihts, ka Ragazeema kalpu semes Nr. 118 nomneeze Marija Behrschen dsim. Jansou grib schihs sawas semes teesibas pahrdot sawahm tehwa brahlim Mikelim Jansonam. Tahdâ atgadijeenâ teek wisi winas tuwee radi, kureem tur kas pretim buhtu, zaur scho usaizinati triju mehneschu laikâ, tas ir wehlakais lihdz 8. Septembrim sch. g. schit usdot wisas sawas prasischanas resp. mantoschanas teesibas, jo wehlaki netiks neweens wairs klausits.

Kaugurös, Krona Slokas pagasta teesâ, 8. Junijâ 1884. Nr. 428. 2

Tas pee Skultes pagasta peederigais Jahnis Melders ir, schejeenes Knauka mahjâ par renteeku dsihwodams konkursi kritis, tadehl teek ar scho wisi mineta Jahn Meldera parahdu deweji un us parahdu nehmaji usaizinati wiswehlakais lihdz 11. Septembrim sch. g. ar sawahm prasischanahm un rehkinumeem usdotees, jo wehlaku wairs neweens netiks klausits, bet ar parahdu slehpejeem likumigi nodarits.

Akenstakas pagasta teesâ, 11. Junijâ 1884. Nr. 21. 2

Riidaga kogukonna kohtu poolt, mis Williandi kreisis ja Helme kihelkonnas, saab seeläbi tääda antud et siit walla Sango talo perisomanik Hans Paut wõlgade perast konkursi ala on langenud, ja kutsub kõiki kellel nimetatud Hans Pauti käest nõudmist ehk temale maksmist on, omi nõudmisi ehk maksusid 6 kuu aja sees, see on keige hiljem kuni 22. Nowembrini 1884 siia kohtu juure üles andma ja omi wõlgasid ära tasuma pääle selle aja ei saa enam wõlanoudjad kuulda wõetud ja sattuwad wõlasalgajad säädusliku trahwi ala.

Riidajas, 22. Mail 1884. Nr. 143. 3

Торги. Torge.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Steinhauers Johann Teitz der öffentliche Verkauf des dem Conditor Paul August Hugo Goldmann gehörigen, im 2. Hypothekenbezirke der Stadt Riga sub Grundbuch-Nr. 1085, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 4. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der Alexanderstraße sub Pol.-Nr. 53, belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 18. December 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Paul August Hugo Goldmann, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1899. 1

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 18. Juni 1884.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Kaufmann Carl Gustav Woldemar Knieriem gehörigen, allhier im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 847, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 3. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der großen Fuhrmannsstraße sub Pol.-Nr. 168/302 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 22. December 1884 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Carl Gustav Woldemar Knieriem, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 21. Juni 1884. Nr. 1928. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 194 an der Rathhausstraße auf Stadtgrund belegene, dem Sergey Trifonow alias Below gehörige hölzerne Wohnhaus sammt allen Appertinentien auf den Antrag Eines Löblichen Dörptschen Vogteigerichts öffentlich verkauft werden soll.

Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 11. September d. J. anberaumten ersten, so wie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Nr. 1311. 3

Dorpat-Rathhaus, am 14. Juni 1884.

Von dem Rathe der Stadt Walk wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem Hotelinhaber A. W. Berg eigenthümlich gehörige, in der Stadt Walk an der Moskauschen Straße sub Pol.-Nr. 9 auf Erbgrund belegene hölzerne Wohnhaus sammt Appertinentien auf Antrag eines Pfandgläubigers am 18. und 21. September 1884 als am Torg und Peretorg öffentlich an den Meistbietenden versteigert werden soll und werden Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem bezeichneten Termin in dem Sitzungslocale dieses Raths einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren, wegen des Zuschlags aber das Weitere abzuwarten. Nr. 1035. 2

Walk-Rathhaus, am 31. Mai 1884.

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Славинскій, жительствующій въ Петербургской части, 1. участка по Лытнинской набер. № 5, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи канцелярскаго служителя Артемія Исакова и другихъ лицъ, согласно исполнительнымъ листамъ С.-Петербургскаго окружнаго и коммерческаго судовъ; будетъ производиться Сентабря 19. дня 1884 года въ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5 отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, второй публичный торгъ на недвижимое имѣніе принадлежащее Прусской подданной, вдовѣ С.-Петербургскаго купца Розаліи Густавовнѣ Клинкострёмъ, заключающееся въ двухъ каменныхъ домахъ, со всѣми строеніями и землею въ количествѣ 500 кв. саж. состоящее въ г. С.-Петербургѣ, Московской части, 2. уч. на углу Кузнечнаго пер. и Ямской ул. подъ №№ 5, 2 и 4. Имѣніе заложено въ С.-Петербургскомъ городскомъ кредитномъ обществѣ, въ суммѣ 139,100 руб. и у пот. поч. гр. Змѣева, въ суммѣ 20,000 р. и будетъ продаваться въ полномъ его составѣ. Для первыхъ торговъ имущество это было оцѣнено 200,000 руб.; на вторыхъ же торгахъ, на основ. 1182 ст. Уст. Гр. Суд., можетъ быть продано и ниже оцѣнки. № 823. 1

Отъ Псковскаго Губернскаго Правленія объявляется, что въ присутствіи Великолуцкаго уѣзднаго полицейскаго управленія назначенъ на 9. число Іюля 1884 года торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на отдачу съ подряда оптомъ работъ, по переустройству Великолуцкаго тюремнаго замка, на что по смѣтѣ исчислено 4838 руб. 5 коп. Торги будутъ производиться изустно и посредствомъ запечатанныхъ объявленій. Торгующіеся изустно и присылающіе объявленія, написанныя по формѣ, приложенной къ ст. 1909 т. X ч. I Св. Зак. Гр., должны представить узаконенные залоги на третью часть подрядной суммы и о званіи своемъ виды, поясняя въ объявленіяхъ, что подрядъ согласны принять къ исполненію, по утвержденнымъ кондиціямъ. Объявленія должны быть присылаемы и поданы заблаговременно, не позже 12 часовъ въ день торга или переторжки; полученныя же не къ назначенному времени и написанныя не по формѣ, будутъ считаться недѣйствительными и всѣ приложенія будутъ возвращены. Кондиціи и смѣта будутъ предъявлены на торгахъ и можно видѣть ихъ въ присутствіи Великолуцкаго полицейскаго управленія прежде торговъ въ присутственное время. № 614. 3

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда Б. Чарнявскій, жительствующій въ г. Псковѣ, въ домѣ Шатиловой, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суда, объявляетъ, что 19. Сентября 1884 года въ 10 часовъ утра при Псковскомъ окружномъ судѣ будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе крестьянъ Опочецкаго уѣзда деревни Хапалова-Григорія, Ольги, Анны 1, Анны 2 и Е фиміи Филиповыхъ и деревни Ажешкина-Артемія Прокофьева, состоящее Опочецкаго уѣзда въ приселкѣ Анискино въ количествѣ всего разныхъ угодій 200 дес. земли съ постройками.

Означенный приселокъ Анискино съ постройкою заложенъ Прокофьевымъ и Филипомъ Яковлевымъ Курляндскому гражданину Фридриху Кронбергъ въ суммѣ 5469 руб. по закладной, совершенной 22. Марта 1867 года въ Псковской палатѣ гражданскаго и уголовнаго суда и назначенъ въ продажу на удовлетвореніе взысканія Николая, Павла, Маріи и Софіи Фридриховыхъ Кронбергъ по исполнительному листу Псковскаго окружнаго суда отъ 11. Октября 1883 года за № 2721 по закладной 2583 руб. 79 коп. съ процентами, судебныхъ издержекъ 35 руб. 20 коп. и за веденіе дѣла 164 руб. 46 коп.

Вышеупомянутое имѣніе оцѣнено для торговъ въ 3000 руб., съ каковой суммы и торгъ начнется.

Всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имѣнія, открыты для публики въ канцеляріи Псковскаго окружнаго суда. № 227. 2

Виленское окружное артиллерійское управленіе приглашаетъ желающихъ къ торгамъ, имѣющимъ производиться при управленіяхъ отдѣловъ окружнаго артиллерійскаго склада: Динабургскомъ 19. (въ кр. Динабургѣ) и Бобруйскомъ 23. (въ кр. Бобруйскѣ) будущаго Іюля мѣсяца на поставку въ эти склады матеріаловъ для перешивки конской аммуниціи, а именно: сыромятныхъ ушивочныхъ ремней, сыромятной кожи, дратвы, вару, воску, щетины перваго сорта, шильевъ и проч., всего на сумму въ Динабургскій складъ 8058 руб. (изъ коихъ на 5000 руб. сыромятныхъ ушивочныхъ ремней, на 1751 руб. сыромятной кожи, на 607 р. подошвенной кожи, на 406 руб. дратвы и проч.) и въ Бобруйскій складъ на 5503 руб. (изъ коихъ на 4119 руб. сыромятныхъ ушивочныхъ ремней, на 973 руб. сыромятной кожи, на 187 руб. дратвы и проч.).

Торгъ будетъ производиться изустный, съ допущеніемъ присылки по почтѣ или подачи лично объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ.

Размѣръ залога опредѣляется въ 20 % подрядной суммы, если залогъ въ наличныхъ деньгахъ или въ другихъ какихъ либо денежныхъ документахъ, или въ 25 %, если залогъ въ свидѣтельствѣ на недвижимую собственность, закономъ къ принятію въ залогъ дозволенныхъ.

Пріемъ объявленій въ день торга начнется съ 10 часовъ утра и будетъ продолжаться до 12 час. дня.

Подрядныя условія на поставку предметовъ можно видѣть ежедневно отъ 10 часовъ утра до 3 часовъ дня въ гг. Вильнѣ и Петербургѣ, въ окружныхъ артиллерійскихъ управленіяхъ, въ кр. Динабургѣ и Бобруйскѣ, въ отдѣлахъ окружнаго артиллерійскаго склада и въ кр. Динаминдѣ, въ управленіи крѣпостной артиллеріи.

Срокъ на поставку предметовъ назначается пятинедѣльный, съ тѣмъ, чтобы половина матеріаловъ была доставлена по истеченіи трехъ недѣль со дня заключенія контракта. Въ объявленіяхъ цѣны слѣдуетъ назначать на каждый предметъ, который желаютъ взять въ поставку. № 8037. 3

Въ педагогическомъ совѣтѣ Полоцкой учительской семинаріи имѣетъ быть произведенъ въ 12 час. по полуночи 5. Іюля сего 1884 года торгъ и 9. Іюля переторжка на ремонтныя работы въ зданіи Полоцкой учительской семинаріи на сумму 672 руб. 98 коп. Торгъ и переторжка будутъ произведены только устно. Желающіе принять на себя исполненіе упомянутыхъ работъ приглашаются прибыть въ канцелярію директора семинаріи къ означенному выше сроку съ надлежащими залогами на 1/3 часть подрядной суммы и свидѣтельствомъ о своемъ званіи. Условія подряда, смѣту и чертежи можно видѣть ежедневно кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней отъ 11 час. утра до 2 час. по полудни. № 430. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ:

Тобизенъ.

Секретарь: П. Даниденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zur Stadt Goldingen verzeichneten Adolph Freyberg, d. d. 26. April 1884 Nr. 1812 giltig 1 Monat.

Das Paßbüreaubillet des zu Poretschje verzeichneten Meschtschanins Jakim Wassiljew, d. d. 25. November 1883 Nr. 3869, giltig bis zum 21. October 1884.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).